



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 24 Μαρτίου 2003
(OR. en)**

7179/03

**SIRIS 29
COMIX 142**

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα : Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με τις διαδικασίες τροποποίησης του Εγχειριδίου Sirene

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. /2003 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της

σχετικά με τις διαδικασίες τροποποίησης του Εγχειριδίου Sirene

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη :

τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 66,

την πρωτοβουλία της Ελληνικής Δημοκρατίας¹,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου²,

¹ ΕΕ

² Γνώμη που διατυπώθηκε στις
Εφημερίδα).

(δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη

Εκτιμώντας τα ακόλουθα :

- (1) Το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν, εφεξής καλούμενο «SIS», το οποίο δημιουργήθηκε δυνάμει του Τίτλου IV της Σύμβασης του 1990 για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 για τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, εφεξής καλούμενη «Σύμβαση Σένγκεν» συνιστά ουσιώδες μέσο για την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν όπως ενσωματώθηκε στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 92 της Σύμβασης Σένγκεν, τα εθνικά τμήματα των κρατών μελών δεν μπορούν να ανταλλάσσουν απευθείας μεταξύ τους δεδομένα του SIS· μπορούν να ανταλλάσσουν δεδομένα μόνον μέσω της υπηρεσίας τεχνικής υποστηρίξεως που είναι εγκατεστημένη στο Στρασβούργο. Ωστόσο, ορισμένες συμπληρωματικές πληροφορίες που απαιτούνται για την ορθή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της Σύμβασης Σένγκεν είναι σκόπιμο να ανταλλάσσονται διμερώς ή πολυμερώς. Οι συμπληρωματικές αυτές πληροφορίες χρειάζονται ιδίως σε σχέση με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν βάσει των διατάξεων των άρθρων 25, 39, 46, 95-100, 102 παρ. 3, 104 παρ. 3, 106, 107, 109 και 110 της Σύμβασης Σένγκεν. Η ανταλλαγή των συμπληρωματικών αυτών πληροφοριών διενεργείται από τα γραφεία Sirene κάθε κράτους μέλους.
- (3) Το Εγχειρίδιο Sirene συνιστά μια δέσμη οδηγιών προς τους χειριστές στα γραφεία Sirene κάθε κράτους μέλους στις οποίες περιγράφονται λεπτομερώς οι κανόνες και οι διαδικασίες που διέπουν τη διμερή ή πολυμερή ανταλλαγή των συμπληρωματικών αυτών πληροφοριών.
- (4) Είναι αναγκαίο να θεσπισθεί διαδικασία για την τροποποίηση του Εγχειριδίου Sirene σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των Συνθηκών.

- (5) Η νομοθετική βάση για τις τροποποιήσεις αυτές συνίσταται σε δύο μέρη : στον παρόντα κανονισμό βάσει του άρθρου 66 της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και σε απόφαση του Συμβουλίου βάσει των άρθρων 30 παρ. 1 εδάφιο α) και β), 31 παρ. α) και β) και 34 παρ. 2) εδάφιο γ) της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Ο λόγος προς τούτο είναι ότι, όπως ορίζεται στο άρθρο 92 της Σύμβασης Σένγκεν, το SIS επιτρέπει στις αρχές που έχουν οριστεί από τα κράτη μέλη, μέσω μιας αυτοματοποιημένης διαδικασίας αναζητήσεων, να διαθέτουν πρόσβαση σε καταχωρήσεις προσώπων και αντικειμένων κατά τη διάρκεια συννοριακών ελέγχων και εξακριβώσεων καθώς και άλλων αστυνομικών και τελωνειακών ερευνών στο εσωτερικό της χώρας σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, καθώς και για τις ανάγκες της διαδικασίας χορηγήσεως θεωρήσεων, τίτλων παραμονής και ρυθμίσεως των δικαιωμάτων των αλλοδαπών στο πλαίσιο της εφαρμογής των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν για την κυκλοφορία των προσώπων. Η ανταλλαγή των συμπληρωματικών πληροφοριών που απαιτούνται για την εφαρμογή της σύμβασης Σένγκεν όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 2, η οποία διενεργείται από τα γραφεία Sirene εκάστου κράτους μέλους, εξυπηρετεί και αυτούς τους σκοπούς, καθώς επίσης βοηθάει την αστυνομική συνεργασία εν γένει.
- (6) Το γεγονός ότι η νομοθετική βάση που απαιτείται για τις μελλοντικές τροποποιήσεις του Εγχειριδίου Sirene συνίσταται σε δύο χωριστές πράξεις δεν θίγει την αρχή ότι το ίδιο το SIS αποτελεί, και θα πρέπει να εξακολουθεί να αποτελεί, ένα ενιαίο και ολοκληρωμένο σύστημα πληροφοριών και ότι τα γραφεία Sirene θα πρέπει να συνεχίσουν να ασκούν τα καθήκοντά τους με ομοιόμορφο τρόπο.
- (7) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή ¹.

¹ EE L 184, 17.7.1999, σ. 23.

- (8) Πρέπει να γίνει μια ρύθμιση που θα επιτρέπει στους εκπροσώπους της Ισλανδίας και της Νορβηγίας να συμμετέχουν στις εργασίες των επιτροπών οι οποίες επικουρούν την Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της. Η ρύθμιση αυτή έχει ήδη εξετασθεί κατά την ανταλλαγή επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας¹, η οποία προσαρτάται στην προαναφερθείσα Συμφωνία που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν²,
- (9) Ο παρών κανονισμός και η συμμετοχή του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας στην έγκρισή του και την εφαρμογή του δεν θίγουν τις ρυθμίσεις για τη μερική συμμετοχή του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας στο κεκτημένο του Σένγκεν όπως έχει καθορισθεί από το Συμβούλιο στην απόφαση 2000/365/EK³ και στην απόφαση 2002/192/EK⁴ αντιστοίχως.
- (10) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του Πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αναπτύσσει το κεκτημένο του Σένγκεν σύμφωνα με τις διατάξεις του Τίτλου IV του τρίτου μέρους της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία αποφασίζει, σύμφωνα με το άρθρο 5 του ως άνω Πρωτοκόλλου, εντός έξι μηνών από την έκδοση από το Συμβούλιο του παρόντος κανονισμού, εάν θα τον εφαρμόσει στο εθνικό της δίκαιο,

¹ EE L 176, 10.7.1999, σ. 53.

² EE L 176, 10.7.1999, σ. 36.

³ EE L 131, 1.6.2000, σ. 43.

⁴ EE L 64, 7.3.2002, σ. 20.

(11) Ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν ή άλλως συνδέεται με αυτό, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

Άρθρο 1

Το Εγχειρίδιο Sirene συνιστά μια δέσμη οδηγιών προς τους χειριστές των γραφείων Sirene εκάστου κράτους μέλους στις οποίες θεσπίζονται οι κανόνες και οι διαδικασίες που διέπουν τη διμερή ή πολυμερή ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών και οι οποίες απαιτούνται για την ορθή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της Σύμβασης Σένγκεν, όπως έχει ενσωματωθεί στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 2

1. Η Εισαγωγή, το Μέρος 1 και το Μέρος 2, η εισαγωγή του Μέρους 3 και τα σημεία 3.1.3, 3.1.5, 3.1.6, 3.1.8, 3.1.9 και 3.1.10 του Μέρους 3, η εισαγωγή του Μέρους 4 και τα σημεία 4.3, 4.3.1, 4.3.3, 4.5.1, 4.6, 4.8, 4.9 και 4.10 του Μέρους 4, η εισαγωγή του Μέρους 5 και τα σημεία 5.1.1, 5.1.2.2, 5.2 και 5.3 του Μέρους 5, και τα Παραρτήματα 1, 2 και 3, οι πίνακες 3 και 4 του Παραρτήματος 4, η εισαγωγή και τα έντυπα C, E, G, I, J, K, L, M, N και O του Παραρτήματος 5 και το Παράρτημα 6 του Εγχειριδίου Sirene τροποποιούνται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 3.

2. Στο Εγχειρίδιο Sirene μπορούν να συμπεριληφθούν επιπλέον οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων και άλλων παραρτημάτων, σύμφωνα με τη διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 3. Στην περίπτωση του Παραρτήματος 5, οι αλλαγές αυτές μπορούν ιδίως να συμπεριλαμβάνουν τη δημιουργία επιπλέον εντύπων όπου αυτά αποδεικνύονται αναγκαία.

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή επικουρείται από κανονιστική επιτροπή («επιτροπή»).
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία του παρόντος άρθρου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 199/468/EK.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK ορίζεται σε δύο μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Έγινε στ

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

=====